

# ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΑΣΤΟΡΙΑΣ

## Hellenic Orthodox Community of Astoria



Protopresbyter Anargyros Stavropoulos, Proestamenos

V. Rev. Gedeon Varytimos, Assistant Priest

Mrs. Kelly Manetas, Parish Council President

**SAINT DEMETRIOS CATHEDRAL**

30-11 30th Drive, Astoria, NY 11102

Tel.: (718) 728-1718—Fax: (718) 728-0079

**SS. CATHERINE & GEORGE CHURCH**

22-30 33RD Street, Astoria, NY 11105

Tel.: (718) 545-4796

**Email: [church@sdastoria.com](mailto:church@sdastoria.com)**

**[www.saintdemetriosastoria.com](http://www.saintdemetriosastoria.com)**

**ΚΥΡΙΑΚΗ, 25<sup>η</sup> ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 2024 - SUNDAY, February 25th 2024**

**ΙΣΤ' ΛΟΥΚΑ - 16TH SUNDAY OF LUKE**

### GOD, HAVE MERCY ON THE SINNER

The person who has faith in Christ always wants to meet Him and be with Him. Like the child who loves his father, he wants to feel that He is next to him. Each of us meets Christ mainly in the Divine Liturgy and in prayer, therefore no matter how holy someone is, he feels he needs to pray more. However, prayer is not the reading or the recitation of psalms and hymns, but our heart's meeting with Christ. Two praying people

The two men in today's parable came to the temple to pray, but with a different approach and mood. The one, the Pharisee, stood in the center of the temple and with egotism addressed God to inform Him of what he had done. The other, the publican, stood almost at the door, bowing his head and, feeling his sinfulness, asked for God's mercy and surely, he received it. Do you know why? Because the publican was talking to God, while the pharisee with himself. Let's notice the difference between these two people. The publican comes to the temple crushed, and uncovers, bares himself with sincerity and confesses his sinfulness. The Pharisee stood in the center of the temple, i.e. in front of God, he made himself a model, and compared himself to the sinful publican, and in the end, rewarded himself. So, for what reason did he come to the temple? What relationship and reference does his prayer have to God? He made himself an idol and asked God to justify him! Egotism in all its glory. Criticism and hypocrisy, furthermore, became a way of praying. How much can the narcissistic person get disoriented? Repentance and brokenness

We must never forget that the first and greatest sin, is man's egotism. It is the source and womb of all passions. Our faith is not a dry adherence to some spiritual commandments, but a participation and experience of prayer, humility, and love. Dry observance leads to egotism and spiritual death, while lived experience attracts God's grace and mercy and saves us through repentance. That is why Christ emphasizes that "the publicans and harlots precede in the Kingdom of Heaven", because they believed and repented. The egotists, the Pharisees, however, will remain outside, because of their egotism and self-complacency. All of us, brethren, hide within us the two figures of today's Gospel reading. Both the egotist-hypocrite, but also the -unjust robber, as is the publican. From what it seems, the unjust robber, as is the publican, repents more easily. However, both need repentance and contrition. Repentance saves us and brings us back to our senses, that is, to the natural state of the soul, which seeks Christ. Repentance is what makes a person graceful, sociable, honest, virtuous; that is, a true person.

### PRIDE

The proud person is restless inwardly and outwardly noisy, and wants to empty words all the time, the hollow nuts he has, in order to make noise, and if he also has some strong one, and this is also full of egotism (like the broken nut) and when you touch his egotism, that's where all his passions will come out (like ants, when you touch the hollow trunk of the walnut).

Archim. E. L



## ΘΕΕ ΜΟΥ, ΣΠΛΑΧΝΙΣΟΥ ΜΕ ΤΟΝ ΑΜΑΡΤΩΛΟ

Ὁ ἄνθρωπος πού ἔχει πίστη στόν Χριστό πάντοτε θέλει νά Τόν συναντᾶ καί νά εἶναι μαζί Του. Ὅπως τό παιδί πού ἀγαπᾶ τόν πατέρα του, θέλει νά νιώθει ὅτι εἶναι δίπλα του. Τόν Χριστό τόν συναντᾶ ὁ καθένας μας κυρίως στή θεία Λειτουργία καί στήν προσευχή, γι' αὐτό καί ὅσο ἅγιος εἶναι κάποιος, νιώθει τήν ἀνάγκη νά προσεύχεται περισσότερο. Ὅμως, προσευχή δέν εἶναι ἡ ἀνάγνωση ἢ ἡ ἀπαγγελία ψαλμῶν καί ὕμνων, ἀλλά ἡ καρδιακή συνάντησή μας μέ τόν Χριστό. Δύο προσευχόμενοι Οἱ δύο ἄνθρωποι τῆς σημερινῆς παραβολῆς ἦρθαν στόν ναό γιά νά προσευχηθοῦν, ὅμως μέ διαφορετική προσέγγιση καί διάθεση. Ὁ ἕνας, ὁ φαρισαῖος, στάθηκε στό κέντρο τοῦ ναοῦ καί μέ ἐγωισμό ἀπευθύνθηκε στόν Θεό γιά νά Τόν ἐνημερώσει γιά ὅσα ἔπραξε. Ὁ ἄλλος, ὁ τελώνης, στάθηκε σχεδόν στήν πόρτα, σκύβοντας τό κεφάλι του καί, αἰσθανόμενος τήν ἀμαρτωλότητά του, ζήτησε τό ἔλεος τοῦ Θεοῦ καί σίγουρα τό ἔλαβε. Ξέρετε γιατί; Ἐπειδή ὁ τελώνης μιλοῦσε μέ τόν Θεό, ἐνῶ ὁ φαρισαῖος μέ τόν ἑαυτό του. Ἄς προσέξουμε τή διαφορά τῶν δύο αὐτῶν ἀνθρώπων. Ὁ τελώνης προσέρχεται συντετριμμένος στόν ναό, ξεσκεπάζει καί γυμνώνει τόν ἑαυτό του μέ εἰλικρίνεια καί ὁμολογεῖ τήν ἀμαρτωλότητά του. Ὁ φαρισαῖος στάθηκε στό κέντρο τοῦ ναοῦ, δηλαδή μπροστά στόν Θεό, ἔκανε πρότυπο τόν ἑαυτό του, τόν συνέκρινε μέ τόν ἀμαρτωλό τελώνη καί στό τέλος τόν ἐπιβράβευσε. Ἄραγε, γιά ποιό λόγο ἦρθε στόν ναό; Ποιά σχέση καί ἀναφορά ἔχει ἡ προσευχή του στόν Θεό; Ἐκανε τόν ἑαυτό του εἶδωλο καί ζήτησε καί ἀπό τόν Θεό νά τόν δικαιώσει!

Ὁ ἐγωισμός σέ ὅλο του τό μεγαλεῖο. Ἡ κατάκριση καί ἡ ὑποκρισία ἔγιναν ἀκόμη καί τρόπος προσευχῆς. Πόσο πολύ μπορεῖ νά ἀποπροσανατολιστεῖ ὁ ἐγωπαθῆς ἄνθρωπος; Μετάνοια καί συντριβή Ποτέ δέν πρέπει νά ξεχνᾶμε πῶς ἡ πρώτη καί ἡ μεγαλύτερη ἀμαρτία τοῦ ἀνθρώπου εἶναι ὁ ἐγωισμός. Εἶναι ἡ πηγὴ καί ἡ μήτρα ὅλων τῶν παθῶν. Ἡ πίστη μας δέν εἶναι ξερὴ τήρηση κάποιων πνευματικῶν ἐντολῶν, ἀλλά συμμετοχὴ καί βίωμα προσευχῆς, ταπεινώσεως καί ἀγάπης. Ἡ ξερὴ τήρηση ὀδηγεῖ στόν ἐγωισμό καί στόν πνευματικό θάνατο, ἐνῶ ἡ βιωματικὴ ἐμπειρία ἐλκύει τή χάρη καί τό ἔλεος τοῦ Θεοῦ καί μᾶς σώζει μέσα ἀπὸ τή μετάνοια. Γι' αὐτό καί ὁ Χριστός τονίζει ὅτι «οἱ τελῶνες καί οἱ πόρνες προηγοῦνται στή Βασιλεία τῶν Οὐρανῶν», διότι πίστεψαν καί μετανόησαν. Οἱ ἐγωιστές, ὅμως, φαρισαῖοι θά μείνουν ἀπ' ἔξω λόγω τῆς ἐγωπάθειας καί τῆς αὐταρέσκειάς τους. Ὅλοι μας, ἀδελφοί, κρύβουμε μέσα μας τούς δύο τύπους τοῦ σημερινοῦ εὐαγγελικοῦ ἀναγνώσματος. Καί τόν ἐγωιστὴ-ὑποκριτὴ, ἀλλά καί τόν ἄρπαγα-ἄδικο. Ἀπ' ὅτι φαίνεται, πιό εὐκόλα μετανοεῖ ὁ ἄρπαγας-ἄδικος, ὅπως εἶναι ὁ τελώνης. Ὅμως, καί στοὺς δύο χρειάζεται μετάνοια καί συντριβή. Ἡ μετάνοια μᾶς σώζει καί μᾶς ἐπαναφέρει στή λογικὴ μας, δηλαδή στή φυσικὴ κατάσταση τῆς ψυχῆς, πού ζητᾶ τόν Χριστό. Ἡ μετάνοια εἶναι αὐτὴ πού καθιστᾶ τόν ἄνθρωπο χαριτωμένο, κοινωνικό, τίμιο, ἐνάρετο· δηλαδή ἀληθινὸ ἄνθρωπο.

Ἀρχιμ. Ε. Λ.

Σὺ Κύριε, φυλάξαις ἡμᾶς καὶ διατηρήσαις ἡμᾶς.  
Στίχ. Σῶσον με, Κύριε, ὅτι ἐκλέλοιπεν ὁσῖος.

**Πρὸς Τιμόθεον β' 3:10-15 τὸ ἀνάγνωσμα**

Τέκνον Τιμόθεε, παρηκολούθηκάς μου τῆ διδασκαλία, τῆ ἀγωγῆ, τῆ προθέσει, τῆ πίστει, τῆ μακροθυμίᾳ, τῆ ἀγάπῃ, τῆ ὑπομονῇ, τοῖς διωγμοῖς, τοῖς παθήμασιν, οἷά μοι ἐγένετο ἐν Ἀντιοχείᾳ, ἐν Ἰκονίῳ, ἐν Λύστροις, οἷους διωγμοὺς ὑπήνεγκα· καὶ ἐκ πάντων με ἐρρύσατο ὁ κύριος. Καὶ πάντες δὲ οἱ θέλοντες εὐσεβῶς ζῆν ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ διωχθήσονται. Πονηροὶ δὲ ἄνθρωποι καὶ γόητες προκόψουσιν ἐπὶ τὸ χεῖρον, πλανῶντες καὶ πλανώμενοι. Σὺ δὲ μένε ἐν οἷς ἔμαθες καὶ ἐπιστώθης, εἰδὼς παρὰ τίνος ἔμαθες, καὶ ὅτι ἀπὸ βρέφους τὰ ἱερὰ γράμματα οἶδας, τὰ δυνάμενά σε σοφίσαι εἰς σωτηρίαν διὰ πίστεως τῆς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ.

You, O Lord, shall keep us and preserve us.  
Verse: Save me, O Lord, for the godly man has

**The reading is from St. Paul's Second Letter to Timothy 3:10-15**

TIMOTHY, my son, you have observed my teaching, my conduct, my aim in life, my faith, my patience, my love, my steadfastness, my persecutions, my sufferings, what befell me at Antioch, at Iconion, and at Lystra, what persecutions I endured; yet from them all the Lord rescued me. Indeed all who desire to live a godly life in Christ Jesus will be persecuted, while evil men and impostors will go on from bad to worse, deceivers and deceived. But as for you, continue in what you have learned and have firmly believed, knowing from whom you learned it and how from childhood you have been acquainted with the sacred writings which are able to instruct you for salvation through faith in

**Ἐκ τοῦ Κατὰ Λουκᾶν 18:10-14**

Εἶπεν ὁ Κύριος τὴν παραβολὴν ταύτην· Ἄνθρωποι δύο ἀνέβησαν εἰς τὸ ἱερὸν προσεύξασθαι, ὁ εἷς Φαρισαῖος καὶ ὁ ἕτερος τελώνης. ὁ Φαρισαῖος σταθεὶς πρὸς ἑαυτὸν ταῦτα προσηύχετο· ὁ Θεός, εὐχαριστῶ σοι ὅτι οὐκ εἰμι ὥσπερ οἱ λοιποὶ τῶν ἀνθρώπων, ἄρπαγες, ἄδικοι, μοιχοί, ἢ καὶ ὡς οὗτος ὁ τελώνης· νηστεύω δις τοῦ σαββάτου, ἀποδεκατῶ πάντα ὅσα κτῶμαι. καὶ ὁ τελώνης μακρόθεν ἐστῶς οὐκ ἠθέλην οὐδὲ τοὺς ὀφθαλμοὺς εἰς τὸν οὐρανὸν ἐπάραι, ἀλλ' ἔτυπεν εἰς τὸ στήθος αὐτοῦ λέγων· ὁ Θεός, ἰλάσθητί μοι τῷ ἁμαρτωλῷ. λέγω ὑμῖν, κατέβη οὗτος δεδικαιωμένος εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ ἢ γὰρ ἐκεῖνος· ὅτι πᾶς ὁ ὑψῶν ἑαυτὸν ταπεινωθήσεται, ὁ δὲ ταπεινῶν ἑαυτὸν ὑψωθήσεται.

**The Gospel According to Luke 18:10-14**

The Lord said this parable, "Two men went up into the temple to pray, one a Pharisee and the other a tax collector. The Pharisee stood and prayed thus with himself, 'God, I thank you that I am not like other men, extortioners, unjust, adulterers, or even like this tax collector. I fast twice a week, I give tithes of all that I get.' But the tax collector, standing far off, would not even lift up his eyes to heaven, but beat his breast, saying, 'God, be merciful to me a sinner!' I tell you, this man went down to his house justified rather than the other; for everyone who exalts himself will be humbled, but he who humbles himself will be exalted."

## ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ

Κυριακή 25<sup>η</sup> Φεβρουαρίου, 2024

ΙΣΤ΄ Λουκά-ΑΡΧΗ ΤΡΙΩΔΙΟΥ

ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ

8:00π.μ. Όρθρος, Θεία Λειτουργία, Δοξολογία, Μνημόσυνα και Κατηχητικό Σχολείο.

ΑΓΙΑ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ

8:00π.μ. Όρθρος, Θεία Λειτουργία, Μνημόσυνα

Τρίτη 27<sup>η</sup> Φεβρουαρίου, 2024

ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ

6:00 μμ Παράκλησης & Μελέτη Αγίας Γραφής στα Αγγλικά

7:00μμ Συνεδρίαση Εκκλησιαστικού Συμβουλίου.

7:00μμ GOYA Basketball

Τετάρτη 28<sup>η</sup> Φεβρουαρίου, 2024

ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ

6:00μ.μ. Παράκλησης της Παναγίας Υπέρ

Πέμπτη 29<sup>η</sup> Φεβρουαρίου, 2024

ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ

1:00μ.μ Κύκλος Μελέτης Αγίας Γραφής στα Ελληνικά με γεύμα

Παρασκευή 1<sup>η</sup> Μαρτίου, 2024

ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ-ΑΓΙΑ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ

10:00 π.μ. Αγιασμός

Σάββατο 2<sup>α</sup> Μαρτίου, 2024

ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ

9:30μ.μ-1:30μ.μ Bidy League

Κυριακή 3<sup>η</sup> Μαρτίου, 2024

ΙΖ΄ ΛΟΥΚΑ

ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ

8:00π.μ. Όρθρος, Θεία Λειτουργία και κατηχητικό Σχολείο.

ΑΓΙΑ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ

8:00π.μ. Όρθρος, Θεία Λειτουργία και

## ACTIVITIES OF THE WEEK

Sunday 25th February, 2024

16<sup>th</sup> SUNDAY OF LUKE-TRIODION BEGINS TODAY

SAINT DEMETRIOS

8:00a.m. Orthros, Divine Liturgy, Doxology Memorials and Sunday School.

SAINT CATHERINE

8:00 a.m. Orthros, Divine Liturgy, Memorials and Sunday School.

Tuesday 27th February, 2024

SAINT DEMETRIOS

6:00pm Paraklisis & Bible Study in English

7:00pm Parish Council Meeting.

7:00pm GOYA Basketball

Wednesday 28st February, 2024

SAINT DEMETRIOS

6:00pm Paraklisis

Thursday 29th February, 2024

SAINT DEMETRIOS

1:00p.m. Kyklos (Bible Study in Greek) & lunch

Friday 1st March, 2024

SAINT DEMETRIOS-SAINTE CATHERINE

10:00 a.m. Agiasmos

Saturday 2nd March, 2024

SAINT DEMETRIOS

9:30am-1:30pm Bidy League

Sunday 3rd March, 2024

17th SUNDAY OF LUKE

SAINT DEMETRIOS

8:00a.m. Orthros, Divine Liturgy, and Sunday School.

SAINT CATHERINE

8:00 a.m. Orthros, Divine Liturgy, and Sunday

## STEWARDSHIP — MEMBERSHIP 2024

We wanted to take this opportunity to express our deepest appreciation to you for your support to our community by renewing your stewardship pledge for the current year. Your contribution is greatly appreciated and assists us in the maintenance of the community's programs and services. We are also grateful for all your moral support and participation in your community life. May the blessings of our Lord be with you and your family. We wish you healthy and renewed strength for the approaching Fall season. We thank the **120** parish families who have fully/partially fulfilled their stewardship/membership commitment to Saint Demetrios Cathedral/Sts. Catherine & George Greek Orthodox Church as of 2024

### ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ "ΕΚΟΥΣΙΑΣ ΕΙΣΦΟΡΑΣ" 2024

Έχετε ανανεώσει την οικονομική σας προσφορά για το 2024; Εάν όχι, κατατάξατε το όνομά σας στην κατάσταση των ενοριτών που έχουν τακτοποιήσει την οικονομική τους υποχρέωση προς την ενορία, συμπληρώνοντας την κάρτα και επιστρέφοντάς την στο γραφείο μας, μαζί με το δώρο της αγάπης σας. Ευχαριστούμε τις **120** οικογένειες που εκπλήρωσαν την υπόσχεσή των για το 2024

**Come visit our "Orthodox Martyria Bookstore"**

**at Saint Demetrios Cathedral**

Charcoal \* Incense \* Icons \* Books

**Ελάτε να επισκεφτείτε το Βιβλιοπωλείο**

**«Ορθόδοξος Μαρτυρία»**

**στον Καθεδρικό Ναό του Αγίου Δημητρίου**

Καρβουνάκια \* Λιβάνι \* Εικόνες \* Βιβλία

**You can donate online by  
scanning the QR code be-  
low!**

**Thank you for your  
support!**



### **Μνημόσυνα Κυριακής Αγίου Δημητρίου 2/25/2024**

Βασιλείου Φιλιππάκη  
Ιωάννας Ριζόγλου  
Γερασίμου Μεσσάρη  
Παρθένας Παπαδοπούλου  
Κωνσταντίνας Ζία  
Θεοδώρου Κυβέλου  
Ανδριανής Μιχαήλ

### **Μνημόσυνα Κυριακής Αγίας Αικατερίνης & Γεωργίου 2/25/2024**

Βασιλείου Δουσκάλη  
Λουλουδιάς Λεβέντη  
Δημητρίου Κωστέα  
Ελένης Fledderus  
Μυροφόρας Πελεγκάρη

## **HOSPITAL/NURSING VISITATION**

Please notify the Church office if a family member is in the hospital, nursing home or a shut-in, so that our priests may visit them.

## **CHURCH ORGANIZATIONS**

All church organizations are asked to submit their calendar, meetings, articles announcements and information to the Church office by Wednesday of any giving week.

## **MEMORIALS and 40 DAY BLESSINGS**

We ask all parishioners to notify the Church office at least one week before a Memorial Service or 40 Day Blessing. For 40 day blessing of infants, memorial, trisagia or artoclasies, please call the Church Office in order to make the necessary arrangements.

## **CHURCH WEBSITE**

Visit our church website at [www.saintdemetriosastoria.com](http://www.saintdemetriosastoria.com) for new information, updates and to learn more about our Greek Orthodox Faith.

## **ALTAR BOYS:**

The Altar Boys serve our Lord faithfully and reverently every Sunday and during the many special Holy Days of our Holy Orthodox Church. Monthly gatherings will be held by the parish priest to instill within the

## **ΕΠΙΣΚΕΨΕΙΣ ΣΕ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΑ ΚΑΙ ΟΙΚΟΥΣ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ**

Παρακαλούμε να ενημερώνεται το Γραφείο της Κοινότητας εάν κάποιο μέλος της Οικογένειας σας βρίσκεται στο Νοσοκομείο, νοσηλεύεται εκεί ή είναι αποκλεισμένο στο σπίτι λόγω ασθένειας, έτσι ώστε κάποιος από τους Ιερείς μας να το επισκεφτεί.

## **ΔΙΑΚΟΝΙΕΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΜΑΣ**

Όλοι οι οργανισμοί και οι διακονίες της Κοινότητας μας παρακαλούνται όπως παραδίδουν στο Γραφείο της Κοινότητας το πρόγραμμα τους, για τις συνεδριάσεις τους, τα κείμενα που θα ήθελαν να δημοσιευθούν καθώς και όποια άλλη πληροφορία επιθυμούν, να στέλνονται μέχρι την Τετάρτη.

## **ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ ΚΑΙ ΤΕΛΕΤΕΣ ΣΑΡΑΝΤΙΣΜΟΥ ΒΡΕΦΩΝ**

Παρακαλούμε όπως τα μέλη της Κοινότητας μας, να ενημερώνουν το Γραφείο της Κοινότητας, τουλάχιστον μια εβδομάδα νωρίτερα πριν από το Μνημόσυνο ή το ραντεβού για τον Σαραντισμό των Βρεφών.

Σας παρακαλούμε να τηλεφωνείτε στο Γραφείο της Κοινότητας σχετικά με την παραγγελία Μνημοσύνων, Τρισαγίων ή Αρτοκλασιών, ώστε να προγραμματίσουμε έγκαιρα την διεξαγωγή τους.

## **Η ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ**

Σας παρακαλούμε να επισκεφτείτε την ιστοσελίδα της Κοινότητας στην διεύθυνση: <https://saintdemetriosastoria.com/> για τις τελευταίες ενημερώσεις σε ότι αφορά την δράση της Κοινότητας μας, αλλά και για θέματα που αφορούν την Ελληνική Ορθόδοξη πίστη μας.

## **ΤΑ ΙΕΡΟΠΑΙΔΑ**

Τα παιδιά που υπηρετούν στο Ιερό την Κυριακή και τις ειδικές Ημέρες των Εορτών της Ορθόδοξης Εκκλησίας μας, θα παρακολουθούν ειδικές μηνιαίες συναντήσεις με τους Ιερείς έτσι ώστε να κατανοούν την σημασία της συμμετοχής τους στις ιερές ακολουθίες και να υπηρετούν με αξιοπρέπεια

Αγαπητοί γονείς και κηδεμόνες,

Με μεγάλη χαρά προσκαλούμε τους γονείς που δεν έχουν γράψει τα παιδιά τους στα κατηχητικά σχολεία της ενορία μας να το κάνουν σύντομα. Αυτή η πνευματική διαδικασία αποτελεί μια σημαντική περίοδο για τα παιδιά μας, καθώς θα τους προσφερθεί η ευκαιρία να μάθουν περισσότερα για την πίστη μας, τις παραδόσεις και τις αξίες μας.

Dear Parents and Guardians,

We are pleased to invite anyone interested in enrolling their children in our Sunday School. This spiritual process is important for growing our children's spiritual lives because it allows them to learn more about our faith, traditions, and values.

### **Sunday School Hours**

**St. Demetrios Cathedral: 9:30 a.m. till 10:30 a.m. attending Divine Liturgy.**

**10:30 a.m. till 12:00 a.m. Sunday School Lessons.**

**Sts. Catherine & George: 9:30 a.m. till 10:30 a.m. attending Divine Liturgy.**

**JOIN US ON EVERY TUESDAY**

# **BIBLE STUDY**



**YOUR WORD IS A LAMP FOR MY FEET, A LIGHT ON MY PATH**

Join us for Paraklesis (English) at 6 PM followed by a Bible Study at 7 PM lead by Fr Sophronios.  
The Bible Study will happend every Tuesday.

If you cannot make it in-person, join us via this link:  
[meet.google.com/dci-ahrj-djd](https://meet.google.com/dci-ahrj-djd)



**Saint Demetrios Greek Orthodox Church**  
30-11 30th Dr, Queens, NY 11102

Made With  
PhotoADKing

HELLENIC ORTHODOX COMMUNITY OF ASTORIA  
SAINT DEMETRIOS CATHEDRAL  
SAINTS CATHERINE & GEORGE GREEK ORTHODOX CHURCH

# SAVE THE DATE

## SARAKOSTIANO

### Luncheon

SUNDAY, APRIL 7, 2024

FOLLOWING THE DIVINE LITURGY

Entrance: \$50 per person

PETROS G. PATRIDES CULTURAL CENTER  
30-30 30th Drive, Astoria, NY, 11102

More information to follow

## ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

### Σαρακοστιανό

### Γεύμα

ΚΥΡΙΑΚΗ, 7 ΑΠΡΙΛΙΟΥ, 2024

ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ  
Εισφορά: \$50

PETROS G. PATRIDES CULTURAL CENTER  
30-30 30th Drive, Astoria, NY, 11102

Θα ακολουθήσουν περισσότερες πληροφορίες



HELLENIC ORTHODOX COMMUNITY OF ASTORIA  
SAINT DEMETRIOS CATHEDRAL  
SAINTS CATHERINE AND GEORGE GREEK ORTHODOX CHURCH



# ΤΣΙΚΝΟΡΕΜΠΤΙ.



THURSDAY, MARCH 7, 2024

6:00 PM - 10:00 PM

ENTRANCE: \$50 PER PERSON

CHILDREN AGES 5-12: \$20 (CHILDREN 4 & UNDER ARE FREE)

(INCLUDES FOOD & BEVERAGE)

MUSIC HOSTED BY:

## ALEX

PETROS G. PATRIDES CENTER  
30-03 30TH DRIVE, ASTORIA, NY 11102

PREPAID RESERVATIONS REQUIRED  
PLEASE RSVP BY MARCH 3RD  
PAYMENTS CAN BE MADE AT THE CHURCH OFFICE  
OR ONREALM.ORG  
FOR MORE INFORMATION, PLEASE CALL:  
GABRIELA 917-592-7460, MARGARITA 917-416-6706,  
EVANGELIA 646-330-8133





Κάθε Πέμπτη διοργανώνονται Μαθήματα Μελέτης Αγίας Γραφής και αμέσως μετά γεύμα στον Καθηδρικό Ναό του Αγίου Δημητρίου. Θα θέλαμε να ευχαριστήσουμε όσους παρακολουθούν τα μαθήματα, καθώς επίσης και όσους βοηθούν στην προετοιμασία του γεύματος αλλά και σε όσους κάνουν δωρεές σε αυτήν την διακονία της ενορίας μας.

Πληροφορίες: 718-728-1718

Please join us every Thursday for Bible Study sessions in Greek and immediately after for fellowship lunch at Saint Demetrios Cathedral. We want to thank those who attend the sessions, help prepare the meals held after class, and donate to this parish ministry.

For more information, please contact: 718-728-1718

*The Saint Demetrios Administration, Faculty, and Senior Class of 2024 invite you to*

# **GREEK NIGHT UNDER THE STARS**

March 2nd 2024  
Petros G. Patrides Cntr.  
St. Demetrios Auditorium  
7 - 11 pm  
\$60 for adults  
\$30 for students  
FREE for children under 5  
All proceeds will go towards main campus maintenance  
**Music by DEEJAY SERAFIM**  
Buffet Dinner, Drinks, Dessert and Raffles  
RSVP by 2/28/24 by calling 718 728-1754 between  
8:00 am- 3:30 pm.  
**NO TICKETS SOLD AT THE DOOR.**



**SCAN ME**



# HELLENIC ORTHODOX COMMUNITY OF ASTORIA

## MARCH 2024

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
<p>3 17th SUNDAY OF LITHE 8:00a.m. Orthos &amp; Divine Liturgy (Both Churches)</p>	4	<p>5 6:00p.m. Parokias &amp; Bible Study in English (St. Demetrios) 7:00p.m. GOYA Basketball</p>	6	<p>7 1:00p.m. Kyklos (Bible Study in Greek) &amp; Lunch (St. Demetrios) 6-10p.m. Tsiknopemni (Parides Hall)</p>	8	<p>1 10:00 am Agiasmos for the beginning of the month. (Both Churches)</p>
<p>10 SUNDAY OF MELETE 8:00a.m. Orthos &amp; Divine Liturgy. (Both Churches)</p>	11	<p>12 6:00p.m. Parokias &amp; Bible Study in English (St. Demetrios) 7:00p.m. GOYA Basketball</p>	13	<p>14 1:00 p.m. Kyklos (Bible Study in Greek) &amp; Lunch (St. Demetrios)</p>	15	<p>2 8:30a.m.-1:30p.m. Bible League 6:00p.m. 18:00p.m. Omelet Night (All Day School) (Parides Hall)</p>
<p>17 SUNDAY OF CHESEBARE 8:00a.m. Orthos &amp; Divine Liturgy (Both Churches)</p>	18 <b>Clean Monday</b>	<p>19 7:00p.m. GOYA Basketball</p>	20 8:00 am 9th Hour and PRE-SANCTIFIED LITURGY (St. Constantine) 6:00 p.m. 9th Hour and PRE-SANCTIFIED LITURGY (St. Demetrios)	21	<p>7:00 pm 1st SALUTIONS</p>	<p>9 First Sunday of Lent. 8a.m. Orthos, Divine Liturgy &amp; Memorial (Both Churches) *** 8:30a.m.-1:30p.m. Bible League</p>
<p>6:00pm Vespers (St. Constantine)</p>	<p>6:00pm Great Compline (Both Churches)</p>	<p>20 8:00 am 9th Hour and PRE-SANCTIFIED LITURGY (St. Constantine) 6:00 p.m. 9th Hour and PRE-SANCTIFIED LITURGY (St. Demetrios)</p>	21	<p>1:00 p.m. Kyklos (Bible Study in Greek) &amp; Lunch (St. Demetrios)</p>	22	<p>23 Third Sunday of Lent 8am Orthos, Divine Liturgy &amp; Memorial (Both Churches) *** 8:30a.m.-1:30p.m. Bible League</p>
<p>24 1st Sunday of Lent of Orthodoxy 8:00 a.m. Orthos &amp; Divine Liturgy (Both Churches) *** 1:00pm Greek Independence Show G.A.S. (Parides Hall) *** 7:00 pm Hierarchical Great Vespers of Annunciation (Menkiston)</p>	<p>25 ANNUNCIATION OF THEOTOKOS 8:00 am Orthos &amp; Divine Liturgy (Both Churches)</p>	<p>26 10:00am Daxoloxia &amp; Parade in Astoria (St. Demetrios)</p>	27 8:00 am 9th Hour and PRE-SANCTIFIED LITURGY (St. Constantine) 6:00 p.m. 9th Hour and PRE-SANCTIFIED LITURGY (St. Demetrios)	28	<p>7:00 pm 2nd SALUTIONS (Both Churches)</p>	30
<p>31 2nd Sunday of Lent 8:00 am Orthos &amp; Divine Liturgy (Both Churches) ***</p>	<p>6:00pm Greek Independence Day Show of All Day School (Parides Hall)</p>	<p>7:00p.m. GOYA Basketball</p>	<p>6:00 p.m. 9th Hour and PRE-SANCTIFIED LITURGY (St. Demetrios)</p>	<p>1:00 p.m. Kyklos (Bible Study in Greek) &amp; Lunch (St. Demetrios)</p>	<p>7:00 pm 2nd SALUTIONS (Both Churches)</p>	





**SPECIAL DISCOUNTS TO ALL PARISHIONERS!**  
25-01 Ditmars Boulevard, Astoria, NY 11105  
Tel: 718.777.1110 \* Fax: 718.777.1140 \*



**Gus Antonopoulos  
Thomas Antonopoulos  
Funeral Directors  
38-08 Ditmars Blvd**



**Constantina S. Papageorgiou**  
*Partner*

**Main: 516-437-4385 x 141**

**Fax: 516-437-4395**

**[cpapageorgiou@vmmlegal.com](mailto:cpapageorgiou@vmmlegal.com)**

**[www.vmmlegal.com](http://www.vmmlegal.com)**

**ΔΙΑΘΗΚΕΣ- ΠΛΗΡΕΞΟΥΣΙΑ**

**ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΚΑ TRUST ESTATE PLAN-  
NING**

## **BULLETIN SPONSORSHIPS**

If you would like to advertise your business in our weekly bulletin, please call the church office!